

# FORMULAIRE DE POLICE D'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

(F.P.Q.)

## N° 5

Formulaire d'assurance complémentaire  
pour les dommages occasionnés au véhicule assuré  
*(assurance de remplacement)*

### AVERTISSEMENTS

1. La couverture de ce F.P.Q N° 5 est un complément à votre contrat d'assurance automobile primaire. Cela signifie que vous ne serez pas indemnisé par votre F.P.Q. N° 5 si l'assureur de votre contrat d'assurance primaire ne vous a pas indemnisé.
2. Si vous souhaitez retirer une protection à votre contrat d'assurance primaire, demandez à l'assureur quel est l'impact de ce retrait sur la couverture de votre F.P.Q. N° 5.  
  
Le retrait d'une protection à votre contrat d'assurance primaire aura des conséquences sur la couverture de ce F.P.Q N° 5.

## Table des matières

<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>2</b>
1. DOCUMENTS INCLUS DANS LE CONTRAT D'ASSURANCE .....	2
2. COMPRENDRE LE CONTRAT D'ASSURANCE .....	2
<b>CONDITIONS PARTICULIÈRES .....</b>	<b>3</b>
<b>DESCRIPTION DES GARANTIES .....</b>	<b>4</b>
1. GARANTIE EN CAS DE PERTE TOTALE DU VÉHICULE DÉSIGNÉ .....	4
1.1 Véhicule neuf ou de démonstration .....	4
1.2 Véhicule usagé .....	4
2. GARANTIE EN CAS DE PERTE PARTIELLE DU VÉHICULE DÉSIGNÉ .....	5
3. GARANTIES ADDITIONNELLES .....	5
3.1 Prise en charge de la franchise .....	5
3.2 Remboursement des frais de location d'un véhicule .....	6
4. CONDITIONS D'APPLICATION .....	6
4.1 Conditions d'application des garanties .....	6
4.2 Règle particulière pour les véhicules loués ou pris en crédit-bail .....	6
4.3 Changement de véhicule .....	6
<b>EXCLUSIONS.....</b>	<b>7</b>
<b>CONDITIONS GÉNÉRALES .....</b>	<b>8</b>
1. LOIS APPLICABLES AU CONTRAT D'ASSURANCE .....	8
2. EXAMEN DU VÉHICULE DÉSIGNÉ.....	8
3. ENVOI DES AVIS PAR L'ASSUREUR ET L'ASSURÉ DÉSIGNÉ .....	8
<b>DÉCLARER UN SINISTRE ET FAIRE UNE RÉCLAMATION .....</b>	<b>9</b>
1. QUOI FAIRE LORS D'UN SINISTRE.....	9
1.1 Déclarer un sinistre.....	9
1.2 Déclarer certaines autres informations .....	9
1.3 Conséquences en cas de déclarations mensongères.....	9
2. DÉLAIS POUR LE PAIEMENT DE L'INDEMNITÉ.....	10
3. DROIT DE L'ASSUREUR APRÈS AVOIR PRIS UN MONTANT À SA CHARGE (DROIT DE SUBROGATION) .....	10
3.1 Règle générale .....	10
3.2 Exceptions .....	10
<b>PRISE D'EFFET, RENOUELEMENT ET EXPIRATION DU CONTRAT D'ASSURANCE ..</b>	<b>11</b>
1. PRISE D'EFFET ET EXPIRATION DU CONTRAT D'ASSURANCE .....	11
2. FIN DU CONTRAT D'ASSURANCE AVANT SA DATE D'EXPIRATION .....	11
3. RENOUELEMENT DU CONTRAT D'ASSURANCE .....	11
4. RÉSILIATION DU CONTRAT D'ASSURANCE (METTRE FIN AU CONTRAT D'ASSURANCE) .....	11
4.1 Résiliation par l'assuré désigné .....	11
4.2 Résiliation par l'assureur .....	12
4.3 Résiliation à la suite du retrait d'une protection au contrat d'assurance primaire .....	12
<b>TABLEAU DE RÉSILIATION .....</b>	<b>14</b>
<b>DÉFINITIONS.....</b>	<b>15</b>

## INTRODUCTION

L'introduction contient des explications générales sur le contrat d'assurance pour en faciliter la compréhension. Ces explications ne peuvent pas servir à créer un droit ou une garantie.

En cas d'ambiguïté ou de divergence entre l'introduction et les lois applicables au contrat d'assurance, c'est le texte de ces lois qui a priorité.

### 1. Documents inclus dans le contrat d'assurance

Les documents suivants font partie du contrat d'assurance :

- Le présent document, à savoir le « Formulaire de police d'assurance automobile du Québec (F.P.Q.) N° 5 – *Formulaire d'assurance complémentaire pour les dommages occasionnés au véhicule assuré (assurance de remplacement)* ». Cette police d'assurance est un document standard approuvé par l'Autorité des marchés financiers.

À noter que la section « *Conditions particulières* » de cette police d'assurance contient des informations spécifiques à la situation de l'**assuré désigné**.

- L'**avenant** (F.A.Q.) N° 5-25 intitulé « *Modifications aux Conditions particulières* » s'il est nommé à l'article 4 de la section « *Conditions particulières* ».

### 2. Comprendre le contrat d'assurance

Les garanties du contrat d'assurance n'interviennent qu'en complément des garanties du **contrat d'assurance primaire**, sauf indication contraire dans le présent contrat.

Voici quelques indications utiles pour comprendre le contrat d'assurance :

- Se référer à la « *Table des matières* » pour comprendre la structure du contrat d'assurance et pour trouver une information en particulier.
- Les mots et les expressions en caractère gras dans le présent document et dans l'**avenant** sont expliqués à la section « *Définitions* ».
- Le contrat d'assurance doit être lu comme un tout. Les clauses doivent donc être interprétées les unes par rapport aux autres, d'après le sens qui tient compte de l'ensemble du contrat d'assurance.

## CONDITIONS PARTICULIÈRES

ARTICLE 1 : Nom et adresse de l'assuré désigné :

La ville et la province de l'adresse écrite à cet article 1 constituent les lieux d'usage principal, de remisage et de stationnement du **véhicule désigné**. Si ce n'est pas le cas, l'**assuré désigné** doit le déclarer.

ARTICLE 2 : Durée du contrat :

Du \_\_\_\_\_ \* au \_\_\_\_\_ \* exclusivement.

\*à 0 h 01 selon l'heure normale à l'adresse de l'**assuré désigné**.

ARTICLE 3 : Caractéristiques du véhicule désigné :

ANNÉE	MARQUE	MODÈLE	NUMÉRO D'IDENTIFICATION
<b>DATE D'ACHAT OU DE LOCATION</b>	<b>ÉTAT DU VÉHICULE</b> (neuf, de démonstration ou usagé)	<b>PRIX D'ACHAT</b>	Achat <input type="checkbox"/> Location à long terme <input type="checkbox"/> Crédit-bail <input type="checkbox"/>
		\$	

ARTICLE 4 : Garantie applicable

Les garanties s'appliquent au **véhicule désigné** selon l'état de celui-ci et pour lequel une **prime d'assurance** est écrite au tableau ci-dessous :

ÉTAT DU VÉHICULE DÉSIGNÉ	PRIME D'ASSURANCE
VÉHICULE NEUF <input type="checkbox"/>	..... \$
VÉHICULE DE DÉMONSTRATION n'ayant pas plus de 15 000 km à l'odomètre <input type="checkbox"/>	..... \$
VÉHICULE USAGÉ <input type="checkbox"/>	..... \$
Date limite pour le paiement de la <b>prime d'assurance</b> : _____	Taxe : _____ \$      Total : _____ \$

ARTICLE 5 : Déclarations importantes pour l'analyse du risque :

ARTICLE 6 : Informations pour l'assuré désigné :

Nom de l'agent, du courtier en assurance ou du distributeur :

Adresse de l'agent, du courtier en assurance ou du distributeur :

<b>CONDITIONS PARTICULIÈRES</b>
---------------------------------

ARTICLE 1 : Nom et adresse de l'assuré désigné :

La ville et la province de l'adresse écrite à cet article 1 constituent les lieux d'usage principal, de remisage et de stationnement du **véhicule désigné**. Si ce n'est pas le cas, l'**assuré désigné** doit le déclarer.

ARTICLE 2 : Durée du contrat :

Du \_\_\_\_\_ \* au \_\_\_\_\_ \* exclusivement.

\*à 0 h 01 selon l'heure normale à l'adresse de l'**assuré désigné**.

ARTICLE 3 : Caractéristiques du véhicule désigné :

ANNÉE	MARQUE	MODÈLE	NUMÉRO D'IDENTIFICATION
<b>DATE D'ACHAT OU DE LOCATION</b>	<b>ÉTAT DU VÉHICULE</b> (neuf, de démonstration ou usagé)	<b>PRIX D'ACHAT</b>	Achat <input type="checkbox"/> Location à long terme <input type="checkbox"/> Crédit-bail <input type="checkbox"/>
		\$	

ARTICLE 4 : Garantie applicable

Les garanties s'appliquent au **véhicule désigné** selon l'état de celui-ci et pour lequel une **prime d'assurance** est écrite au tableau ci-dessous :

ÉTAT DU VÉHICULE DÉSIGNÉ	PRIME D'ASSURANCE
VÉHICULE NEUF <input type="checkbox"/>	..... \$
VÉHICULE DE DÉMONSTRATION n'ayant pas plus de 15 000 km à l'odomètre <input type="checkbox"/>	..... \$
VÉHICULE USAGÉ <input type="checkbox"/>	..... \$
Date limite pour le paiement de la <b>prime d'assurance</b> : _____	Taxe : _____ \$      Total : _____ \$

ARTICLE 5 : Déclarations importantes pour l'analyse du risque :

ARTICLE 6 : Informations pour l'assuré désigné :

Nom de l'agent, du courtier en assurance ou du distributeur :

Adresse de l'agent, du courtier en assurance ou du distributeur :

## CONDITIONS PARTICULIÈRES

ARTICLE 1 : Nom et adresse de l'assuré désigné :

La ville et la province de l'adresse écrite à cet article 1 constituent les lieux d'usage principal, de remisage et de stationnement du **véhicule désigné**. Si ce n'est pas le cas, l'**assuré désigné** doit le déclarer.

ARTICLE 2 : Durée du contrat :

Du \_\_\_\_\_ \* au \_\_\_\_\_ \* exclusivement.

\*à 0 h 01 selon l'heure normale à l'adresse de l'**assuré désigné**.

ARTICLE 3 : Caractéristiques du véhicule désigné :

ANNÉE	MARQUE	MODÈLE	NUMÉRO D'IDENTIFICATION
<b>DATE D'ACHAT OU DE LOCATION</b>	<b>ÉTAT DU VÉHICULE</b> (neuf, de démonstration ou usagé)	<b>PRIX D'ACHAT</b>	Achat <input type="checkbox"/> Location à long terme <input type="checkbox"/> Crédit-bail <input type="checkbox"/>
		\$	

ARTICLE 4 : Garantie applicable

Les garanties s'appliquent au **véhicule désigné** selon l'état de celui-ci et pour lequel une **prime d'assurance** est écrite au tableau ci-dessous :

ÉTAT DU VÉHICULE DÉSIGNÉ	PRIME D'ASSURANCE
VÉHICULE NEUF <input type="checkbox"/>	..... \$
VÉHICULE DE DÉMONSTRATION n'ayant pas plus de 15 000 km à l'odomètre <input type="checkbox"/>	..... \$
VÉHICULE USAGÉ <input type="checkbox"/>	..... \$
Date limite pour le paiement de la <b>prime d'assurance</b> : _____	Taxe : _____ \$      Total : _____ \$

ARTICLE 5 : Déclarations importantes pour l'analyse du risque :

ARTICLE 6 : Informations pour l'assuré désigné :

Nom de l'agent, du courtier en assurance ou du distributeur :

Adresse de l'agent, du courtier en assurance ou du distributeur :

## DESCRIPTION DES GARANTIES

Le contrat d'assurance couvre les mêmes risques que ceux couverts par le **contrat d'assurance primaire**. Il prévoit le paiement d'une indemnité à la suite du remplacement :

- du **véhicule désigné** en cas de **perte totale**;
- de pièces endommagées en cas de perte partielle.

Les garanties du contrat d'assurance n'interviennent qu'en complément des garanties du **contrat d'assurance primaire**, sauf indication contraire dans le présent contrat.

### 1. Garantie en cas de perte totale du véhicule désigné

#### 1.1 VÉHICULE NEUF OU DE DÉMONSTRATION

En cas de **perte totale**, l'**assureur** s'engage à payer une indemnité seulement lorsque l'**assuré désigné** remplace le **véhicule désigné**.

##### Calcul de l'indemnité

L'**assureur** s'engage à payer une indemnité qui correspond à la différence entre les deux montants suivants :

- la « valeur au jour du sinistre » déterminée par l'**assureur primaire**; et
- la valeur d'un **véhicule de remplacement**.

Si aucun **véhicule de remplacement** n'est disponible, l'indemnité sera déterminée selon la valeur d'un **véhicule équivalent**. C'est alors cette valeur qui doit être utilisée dans le calcul ci-dessus.

L'**assuré désigné** peut aussi remplacer le **véhicule désigné** par :

- un véhicule d'une valeur inférieure. C'est alors la valeur de ce véhicule qui doit être utilisée dans le calcul ci-dessus. L'**assureur** ne paiera pas la différence entre la valeur d'un **véhicule de remplacement** ou d'un **véhicule équivalent**, selon le cas, et celle du véhicule de valeur inférieure;
- un véhicule d'une valeur supérieure. L'**assuré désigné** assume tout montant supplémentaire à la valeur d'un **véhicule de remplacement** ou d'un **véhicule équivalent**, selon le cas.

Tout montant non payé par l'**assureur** demeure à la charge de l'**assuré désigné**.

#### 1.2 VÉHICULE USAGÉ

En cas de **perte totale**, l'**assureur** s'engage à payer une indemnité seulement lorsque l'**assuré désigné** remplace le **véhicule désigné**.

## Calcul de l'indemnité

L'**assureur** s'engage à payer une indemnité qui correspond à la différence entre les deux montants suivants :

- la « valeur au jour du sinistre » déterminée par l'**assureur primaire**; et
- la **valeur majorée du véhicule désigné**.

L'**assuré désigné** peut aussi remplacer le **véhicule désigné** par :

- un véhicule d'une valeur inférieure. L'**assureur** ne paiera pas la différence entre la **valeur majorée du véhicule désigné** et celle du véhicule de valeur inférieure;
- un véhicule d'une valeur supérieure. L'**assuré désigné** assume tout montant supplémentaire à la **valeur majorée du véhicule désigné**.

Tout montant non payé par l'**assureur** demeure à la charge de l'**assuré désigné**.

## 2. Garantie en cas de perte partielle du véhicule désigné

En cas de perte partielle, cette garantie s'applique uniquement si le **véhicule désigné** est un véhicule neuf ou de démonstration.

Lorsque des pièces endommagées ne peuvent pas être réparées et qu'elles sont remplacées par des pièces d'origine du fabricant neuves, l'**assureur** s'engage à prendre à sa charge la différence entre les deux montants suivants :

- la valeur déterminée par l'**assureur primaire** pour les pièces endommagées; et
- le coût de remplacement de ces pièces par des pièces d'origine du fabricant neuves.

Si certaines pièces d'origine du fabricant neuves ne sont pas disponibles ou ne sont plus fabriquées, l'**assureur** n'est tenu qu'au dernier prix courant de ces pièces.

Tout montant non payé par l'**assureur** demeure à la charge de l'**assuré désigné**.

## 3. Garanties additionnelles

En cas de **perte totale** ou de perte partielle du **véhicule désigné**, les garanties suivantes s'appliquent même si l'**assureur** n'a rien eu à prendre en charge ou à payer, mais à la condition que l'**assureur primaire** ait payé une indemnité.

### 3.1 PRISE EN CHARGE DE LA FRANCHISE

En cas de **perte totale**, l'**assureur** prend en charge la **franchise** assumée par l'**assuré désigné** au **contrat d'assurance primaire**, jusqu'à un montant maximum de \_\_\_\_\_\$.

En cas de perte partielle, l'**assureur** prend en charge la **franchise** assumée par l'**assuré désigné** au **contrat d'assurance primaire**, jusqu'à un montant maximum de \_\_\_\_\_\$.

Tout montant de la **franchise** supérieure à ce montant maximum demeure à la charge de l'**assuré désigné**.

### 3.2 REMBOURSEMENT DES FRAIS DE LOCATION D'UN VÉHICULE

L'**assureur** prend en charge les frais de location d'un véhicule similaire au **véhicule désigné** lorsqu'un sinistre couvert par les garanties du **contrat d'assurance primaire** prive l'**assuré désigné** de son véhicule.

Ces frais sont remboursés si l'**assureur primaire** :

- n'assume pas ces frais; ou
- assume seulement une partie de ces frais. Dans ce cas, seule la partie des frais non assumée par l'**assureur primaire** sera remboursée.

Les frais engagés à compter du premier jour de location seront remboursés pour un montant maximum de \_\_\_\_\_\$ par jour (incluant les taxes) et de \_\_\_\_\_\$ au total (incluant les taxes).

## 4. Conditions d'application

### 4.1 CONDITIONS D'APPLICATION DES GARANTIES

Pour que les garanties du contrat d'assurance s'appliquent, les conditions suivantes doivent être respectées :

1. L'**assuré désigné** détient, au jour du sinistre, un **contrat d'assurance primaire** qui couvre le **véhicule désigné**.
2. L'**assureur primaire** a payé une indemnité à l'**assuré désigné** qui a le droit de bénéficier des garanties du contrat d'assurance.
3. L'**assuré désigné** a remplacé le **véhicule désigné**. Il a également remis à l'**assureur** une copie du contrat d'achat, de location à long terme ou de crédit-bail du nouveau véhicule pour permettre à l'**assureur** d'établir l'indemnité à payer.
4. Pour la garantie en cas de perte partielle, l'**assuré désigné** a remplacé les pièces endommagées. Il a également remis à l'**assureur** les pièces justificatives qui permettent d'établir l'indemnité à payer.

### 4.2 RÈGLE PARTICULIÈRE POUR LES VÉHICULES LOUÉS OU PRIS EN CRÉDIT-BAIL

Lorsque le propriétaire et un locataire ou un crédit-preneur sont désignés à l'article 1 de la section « *Conditions particulières* » du contrat d'assurance, seul le locataire ou le crédit-preneur a le droit de bénéficier des garanties du contrat d'assurance.

### 4.3 CHANGEMENT DE VÉHICULE

Les garanties du contrat d'assurance ne peuvent pas être transférées sur un autre véhicule. Si l'**assuré désigné** change de véhicule, le contrat d'assurance prend fin.

Dans un tel cas, l'**assuré désigné** a droit à un remboursement, tel que précisé à l'article 2 de la section « *Prise d'effet, renouvellement et expiration du contrat d'assurance* ».

## EXCLUSIONS

À moins d'une indication contraire à la section « *Conditions particulières* », sont exclus du contrat d'assurance :

- les véhicules à usage commercial;
- les véhicules de type utilitaire dont le poids nominal brut est égal ou supérieur à 4 500 kg (10 000 lb);
- les véhicules utilisés à des fins de services offerts au public, entre autres :
  - les ambulances;
  - les autobus;
  - les taxis;
  - les véhicules d'écoles de conduite;
  - les véhicules d'entrepreneurs de pompes funèbres;
  - les véhicules utilisés par les services gouvernementaux ou municipaux, y compris ceux des services d'incendie et de police;
- les équipements, les accessoires et toute autre option du **véhicule désigné** ajoutés par l'**assuré désigné**, s'ils n'apparaissent pas au contrat d'achat, de location à long terme ou de crédit-bail.

Sont aussi exclus du contrat d'assurance :

- toute perte qui découle d'un sinistre non couvert par les garanties du **contrat d'assurance primaire**;
- toute perte que l'**assureur primaire** refuse d'indemniser pour quelque raison que ce soit;
- toute réduction d'indemnité appliquée par l'**assureur primaire** pour quelque raison que ce soit.

## CONDITIONS GÉNÉRALES

### 1. Lois applicables au contrat d'assurance

Le contrat d'assurance est régi par les lois suivantes :

- le *Code civil du Québec*;
- le *Code de procédure civile* du Québec.

Certaines conditions générales du contrat d'assurance sont une version simplifiée des exigences de ces lois. En cas d'ambiguïté ou de divergence, c'est le texte de ces lois qui a priorité.

### 2. Examen du véhicule désigné

À tout moment raisonnable, l'**assureur** a le droit d'examiner le **véhicule désigné** ou ses équipements et accessoires.

### 3. Envoi des avis par l'assureur et l'assuré désigné

Les avis destinés à l'**assureur** peuvent être envoyés à l'**assureur** ou à son représentant autorisé, par tout moyen de communication reconnu.

Les avis destinés à l'**assuré désigné** peuvent lui être remis en mains propres ou lui être envoyés par courrier à sa dernière adresse connue.

## DÉCLARER UN SINISTRE ET FAIRE UNE RÉCLAMATION

### 1. Quoi faire lors d'un sinistre

#### 1.1 DÉCLARER UN SINISTRE

Dès que l'**assuré désigné** a connaissance d'un sinistre qui pourrait être couvert par le contrat d'assurance, il doit en informer l'**assureur**.

Toutes les personnes intéressées peuvent aussi en informer l'**assureur**.

Si cette obligation de déclarer le sinistre n'est pas respectée et que l'**assureur** en subit un préjudice, l'**assuré désigné** perd son droit à l'indemnisation.

#### 1.2 DÉCLARER CERTAINES AUTRES INFORMATIONS

Lorsque l'**assureur** le demande, l'**assuré désigné** doit l'informer le plus tôt possible de toutes les circonstances relatives au sinistre, y compris :

- la cause probable du sinistre;
- la nature et l'étendue des **dommages**;
- l'endroit où se trouve le **véhicule désigné** ou tout autre bien;
- les droits de toute personne autre que l'**assuré désigné**;
- les autres contrats d'assurance qui peuvent s'appliquer.

L'**assuré désigné** doit aussi remettre à l'**assureur** toutes les pièces justificatives qui permettent de prouver ces informations. De plus, l'**assureur** peut exiger une preuve de l'indemnité payée par l'**assureur primaire**. L'**assuré désigné** doit affirmer sous serment que toutes les informations fournies sont véridiques.

Si, pour un motif sérieux, l'**assuré désigné** ne peut pas respecter ces obligations le plus tôt possible, il a droit à un délai raisonnable pour le faire.

Si l'**assuré désigné** ne respecte pas ces obligations, toute personne intéressée peut le faire à sa place.

#### 1.3 CONSÉQUENCES EN CAS DE DÉCLARATIONS MENSONGÈRES

La personne qui fait une déclaration mensongère relative au sinistre perd son droit à l'indemnisation. Elle perd ce droit uniquement pour les **dommages** causés par la réalisation du risque auquel se rattache la déclaration mensongère.

Par contre, si la réalisation de ce risque a causé des **dommages** tant à des biens à usage professionnel qu'à des biens à usage personnel, cette personne perd son droit à l'indemnisation uniquement pour les **dommages** causés à la catégorie de biens à laquelle se rattache la déclaration mensongère.

## 2. Délais pour le paiement de l'indemnité

L'**assureur** doit payer l'indemnité :

- dans les 60 jours qui suivent le moment où le sinistre lui est déclaré; ou
- dans les 60 jours qui suivent le moment où l'**assureur** reçoit les informations ou les pièces justificatives qu'il a exigées.

## 3. Droit de l'assureur après avoir pris un montant à sa charge (*droit de subrogation*)

### 3.1 RÈGLE GÉNÉRALE

Après avoir pris un montant à sa charge, l'**assureur** est subrogé dans les droits de l'**assuré désigné** contre la personne responsable des **dommages** causés au **véhicule désigné**. Cela signifie que les droits de l'**assuré désigné** sont transférés à l'**assureur**.

Cette subrogation s'opère jusqu'à concurrence du montant pris en charge par l'**assureur**.

Si l'**assureur** ne peut pas exercer son droit de subrogation du fait de l'**assuré désigné**, l'**assureur** peut être libéré de ses obligations envers lui, en partie ou en totalité.

### 3.2 EXCEPTIONS

Dans les deux cas suivants, l'**assureur** ne peut pas demander à la personne responsable des **dommages** de lui rembourser le montant qu'il a pris en charge :

- a) Lorsque cette personne fait partie de la maison de l'**assuré désigné**.
- b) Lorsque cette personne avait, avec le consentement de l'**assuré désigné**, un pouvoir de direction ou de gestion sur le **véhicule désigné** ou qu'il en avait la garde. Cette dernière exception ne s'applique pas si cette personne :
  - exerçait une **activité professionnelle de garagiste** au moment du sinistre; ou
  - n'a pas respecté le contrat d'assurance ou le **contrat d'assurance primaire**.

## PRISE D'EFFET, RENOUVELLEMENT ET EXPIRATION DU CONTRAT D'ASSURANCE

### 1. Prise d'effet et expiration du contrat d'assurance

Le contrat d'assurance prend effet et expire aux dates et à l'heure écrites à l'article 2 de la section « *Conditions particulières* » ou, selon le cas, dans l'**avenant**.

### 2. Fin du contrat d'assurance avant sa date d'expiration

Le contrat d'assurance prend fin avant sa date d'expiration dans les cas suivants :

- lorsque le **véhicule désigné** est une **perte totale** et que l'**assureur** a rempli ses obligations;
- lorsque l'usage du **véhicule désigné** est changé pour un usage mentionné à la section « *Exclusions* » et que ce changement n'a pas été autorisé par l'**assureur**.

De plus, les garanties du contrat d'assurance ne peuvent pas être transférées sur un autre véhicule. Si l'**assuré désigné** change de véhicule, le contrat d'assurance prend fin.

Dans tous les cas, l'**assureur** est tenu de rembourser à l'**assuré désigné** la partie de la **prime d'assurance** payée en trop, telle que calculée selon le « *Tableau de résiliation* ». Ce « *Tableau de résiliation* » fait partie du contrat d'assurance.

### 3. Renouvellement du contrat d'assurance

À sa date d'expiration, le contrat d'assurance prend fin et ne peut pas être renouvelé.

### 4. Résiliation du contrat d'assurance (*mettre fin au contrat d'assurance*)

#### 4.1 RÉSILIATION PAR L'ASSURÉ DÉSIGNÉ

##### 4.1.1 CONDITIONS À RESPECTER

À tout moment, l'**assuré désigné** peut résilier le contrat d'assurance en envoyant un avis écrit à l'**assureur**.

Les **assurés désignés** peuvent mandater un ou plusieurs d'entre eux pour envoyer un avis en leur nom à tous.

La résiliation prend effet dès que l'**assureur** reçoit l'avis de chacun des **assurés désignés** ou de leur mandataire.

#### 4.1.2 REMBOURSEMENT DE LA PRIME D'ASSURANCE

Si le contrat d'assurance est résilié par l'**assuré désigné**, l'**assureur** doit lui rembourser la partie de la **prime d'assurance** payée en trop, telle que calculée selon le « *Tableau de résiliation* ». Ce « *Tableau de résiliation* » fait partie du contrat d'assurance.

Par contre, si la **prime d'assurance** est payée à l'**assureur** par le courtier en assurance ou le distributeur, l'**assuré désigné** peut être remboursé uniquement pour ce qu'il a effectivement payé ou remboursé au courtier en assurance ou au distributeur.

### 4.2 RÉSILIATION PAR L'ASSUREUR

#### 4.2.1 CONDITIONS À RESPECTER

L'**assureur** peut résilier le contrat d'assurance si la **prime d'assurance** n'a pas été payée.

Il doit envoyer un avis écrit à chacun des **assurés désignés** ou à leur mandataire.

La résiliation prend effet 15 jours après la réception de l'avis par chacun des **assurés désignés** ou par leur mandataire, à leur dernière adresse connue.

#### 4.2.2 REMBOURSEMENT DE LA PRIME D'ASSURANCE

Si l'**assureur** résilie le contrat d'assurance, il n'a droit qu'à la partie de la **prime d'assurance** équivalente au nombre de jours pendant lesquels l'**assuré désigné** a effectivement bénéficié du contrat d'assurance.

Si l'**assuré désigné** a payé la **prime d'assurance** à l'avance, l'**assureur** doit lui rembourser ce qui a été payé en trop. Par contre, si la **prime d'assurance** a été payée à l'**assureur** par le courtier en assurance ou le distributeur, l'**assuré désigné** peut être remboursé uniquement pour ce qu'il a effectivement payé ou remboursé au courtier en assurance ou au distributeur.

### 4.3 RÉSILIATION À LA SUITE DU RETRAIT D'UNE PROTECTION AU CONTRAT D'ASSURANCE PRIMAIRE

Si l'**assuré désigné** retire une protection à son **contrat d'assurance primaire** et qu'en raison de ce retrait, il ne reçoit aucune indemnité pour le **véhicule désigné** dont la perte est totale, la couverture complémentaire du présent contrat ne s'applique pas. Dans ce cas, l'**assureur** doit mettre fin au contrat d'assurance rétroactivement et rembourser à l'**assuré désigné** la partie de la **prime d'assurance** payée en trop.

#### 4.3.1 CONDITIONS À RESPECTER

Pour que l'**assureur** puisse mettre fin au contrat d'assurance, l'**assuré désigné** doit fournir les pièces justificatives pour démontrer :

- la date à laquelle la protection a été retirée du **contrat d'assurance primaire**; et
- la perte complète et permanente du **véhicule désigné**.

#### 4.3.2 REMBOURSEMENT DE LA PRIME D'ASSURANCE

Pour calculer le montant du remboursement de la **prime d'assurance**, l'**assureur** se réfère au *Tableau de résiliation* et utilise la date du retrait de la protection. Ce « *Tableau de résiliation* » fait partie du contrat d'assurance.

Par contre, si l'**assureur** a payé une indemnité pour un sinistre survenu après la date du retrait, l'**assureur** utilise plutôt la date du jour suivant ce sinistre.

Si la **prime d'assurance** est payée à l'**assureur** par le courtier en assurance ou le distributeur, l'**assuré désigné** peut être remboursé uniquement pour ce qu'il a effectivement payé ou remboursé au courtier en assurance ou au distributeur.

## TABLEAU DE RÉSILIATION

<b>TABLEAU DE RÉSILIATION</b>																	
Temps couru	% de la prime à retenir selon la durée du contrat en mois								Temps couru	% de la prime à retenir selon la durée du contrat en mois							
	24	36	39	42	48	60	72	84		24	36	39	42	48	60	72	84
1 mois	9%	8%	7%	7%	7%	7%	6%	6%	43 mois					90%	73%	62%	54%
2 mois	13%	10%	10%	10%	9%	8%	8%	7%	44 mois					92%	75%	63%	55%
3 mois	17%	13%	12%	12%	11%	10%	9%	8%	45 mois					94%	76%	64%	56%
4 mois	21%	16%	15%	14%	13%	11%	10%	10%	46 mois					96%	78%	66%	57%
5 mois	25%	18%	17%	16%	15%	13%	12%	11%	47 mois					98%	79%	67%	58%
6 mois	29%	21%	20%	19%	17%	15%	13%	12%	48 mois					100%	81%	68%	59%
7 mois	33%	23%	22%	21%	19%	16%	14%	13%	49 mois					83%	70%	60%	
8 mois	37%	26%	24%	23%	21%	18%	16%	14%	50 mois					84%	71%	62%	
9 mois	41%	29%	27%	25%	23%	19%	17%	15%	51 mois					86%	72%	63%	
10 mois	45%	31%	29%	28%	25%	21%	18%	16%	52 mois					87%	74%	64%	
11 mois	49%	34%	32%	30%	27%	22%	20%	17%	53 mois					89%	75%	65%	
12 mois	53%	37%	34%	32%	29%	24%	21%	19%	54 mois					91%	76%	66%	
13 mois	56%	39%	37%	34%	31%	26%	22%	20%	55 mois					92%	78%	67%	
14 mois	60%	42%	39%	37%	33%	27%	23%	21%	56 mois					94%	79%	68%	
15 mois	64%	45%	42%	39%	35%	29%	25%	22%	57 mois					95%	80%	69%	
16 mois	68%	47%	44%	41%	37%	30%	26%	23%	58 mois					97%	82%	71%	
17 mois	72%	50%	46%	43%	39%	32%	27%	24%	59 mois					98%	83%	72%	
18 mois	76%	53%	49%	46%	41%	34%	29%	25%	60 mois					100%	84%	73%	
19 mois	80%	55%	51%	48%	43%	35%	30%	26%	61 mois						85%	74%	
20 mois	84%	58%	54%	50%	45%	37%	31%	28%	62 mois						87%	75%	
21 mois	88%	60%	56%	53%	47%	38%	33%	29%	63 mois						88%	76%	
22 mois	92%	63%	59%	55%	49%	40%	34%	30%	64 mois						89%	77%	
23 mois	96%	66%	61%	57%	51%	41%	35%	31%	65 mois						91%	79%	
24 mois	100%	68%	63%	59%	53%	43%	37%	32%	66 mois						92%	80%	
25 mois		71%	66%	62%	54%	45%	38%	33%	67 mois						93%	81%	
26 mois		74%	68%	64%	56%	46%	39%	34%	68 mois						95%	82%	
27 mois		76%	71%	66%	58%	48%	41%	36%	69 mois						96%	83%	
28 mois		79%	73%	68%	60%	49%	42%	37%	70 mois						97%	84%	
29 mois		82%	76%	71%	62%	51%	43%	38%	71 mois						99%	85%	
30 mois		84%	78%	73%	64%	53%	45%	39%	72 mois						100%	86%	
31 mois		87%	81%	75%	66%	54%	46%	40%	73 mois							88%	
32 mois		89%	83%	77%	68%	56%	47%	41%	74 mois							89%	
33 mois		92%	85%	80%	70%	57%	49%	42%	75 mois							90%	
34 mois		95%	88%	82%	72%	59%	50%	43%	76 mois							91%	
35 mois		97%	90%	84%	74%	60%	51%	45%	77 mois							92%	
36 mois		100%	93%	86%	76%	62%	53%	46%	78 mois							93%	
37 mois			95%	89%	78%	64%	54%	47%	79 mois							94%	
38 mois			98%	91%	80%	65%	55%	48%	80 mois							95%	
39 mois			100%	93%	82%	67%	56%	49%	81 mois							97%	
40 mois				95%	84%	68%	58%	50%	82 mois							98%	
41 mois				98%	86%	70%	59%	51%	83 mois							99%	
42 mois				100%	88%	72%	60%	53%	84 mois							100%	

Note : Pour toute période n'apparaissant pas au tableau ci-dessus, utiliser le pourcentage plus élevé qui suit.

## DÉFINITIONS

Les définitions ci-dessous s'appliquent aux mots et aux expressions en caractère gras dans le contrat d'assurance.

**ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE DE GARAGISTE** : entre autres, toute activité professionnelle relative à la garde, la vente, l'équipement, la réparation, l'entretien et le remisage, ainsi qu'au stationnement, au déplacement et au contrôle du bon fonctionnement de **véhicules automobiles**, de remorques ou de semi-remorques.

**ASSURÉ DÉSIGNÉ** : toute personne nommée à l'article 1 de la section « *Conditions particulières* ».

**ASSUREUR** : la Société d'assurance générale Northbridge, l'assureur du présent contrat d'assurance.

**ASSUREUR PRIMAIRE** : l'assureur du **contrat d'assurance primaire**.

**AVENANT** : document qui modifie le contrat d'assurance. Il est officiellement appelé « Formulaire d'avenant du Québec » ou « F.A.Q. ».

**CONTRAT D'ASSURANCE PRIMAIRE** : le « Formulaire de police d'assurance automobile du Québec (F.P.Q.) N° 1 – *Formulaire des propriétaires* » ou le « Formulaire de police d'assurance automobile du Québec (F.P.Q.) N° 4 – *Formulaire des garagistes* » et leurs **avenants**, détenus par l'**assuré désigné**. Le contrat doit inclure le chapitre A et au moins une des protections du chapitre B.

**DOMMAGES** : tout dommage matériel causé au **véhicule désigné**.

**FRANCHISE** : montant laissé à la charge de l'**assuré désigné** en vertu du **contrat d'assurance primaire**.

**PERTE TOTALE** : la perte complète et permanente du **véhicule désigné**, incluant le vol, ou sa perte réputée totale par l'**assureur primaire**.

**PRIME D'ASSURANCE** : montant payable à l'**assureur** en échange des garanties accordées par le contrat d'assurance.

**PRIX D'ACHAT** : le prix réel pour le **véhicule désigné** tel qu'indiqué au contrat d'achat, de location à long terme ou de crédit-bail, incluant seulement ses équipements et accessoires.

**VALEUR MAJORÉE :**

- Si le **véhicule désigné** a été acheté ou loué chez un marchand de **véhicules automobiles**, de remorques ou de semi-remorques dans les 60 jours précédant la prise d'effet du contrat d'assurance, la valeur majorée est le **prix d'achat** du **véhicule désigné** augmenté de 5 % composé annuellement, calculé en proportion du nombre de jours écoulés entre la date de prise d'effet du contrat et la date de la **perte totale**.

- Dans tous les autres cas, la valeur majorée est la valeur du **véhicule désigné** au jour de la **perte totale** augmentée de 15 % composé annuellement, calculée en proportion du nombre de jours écoulés entre la date de prise d'effet du contrat d'assurance et la date de la **perte totale**.

**VÉHICULE AUTOMOBILE** : tout véhicule qui est mis en mouvement par un pouvoir autre que la force musculaire et qui est adapté au transport sur les chemins publics, mais non sur les rails.

**VÉHICULE DE REMPLACEMENT** : véhicule neuf, avec les mêmes caractéristiques, équipements et accessoires que ceux du **véhicule désigné** :

- de l'année courante si disponible; ou
- de l'année suivant le sinistre.

**VÉHICULE DÉSIGNÉ** : véhicule décrit à l'article 3 de la section « *Conditions particulières* ».

**VÉHICULE ÉQUIVALENT** : véhicule neuf, avec des caractéristiques, équipements et accessoires semblables au **véhicule désigné** :

- de l'année courante, si disponible; ou
- de l'année suivant le sinistre.

## AVIS DONNÉ PAR LE DISTRIBUTEUR

Article 440 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (chapitre D-9.2)

### **LA LOI SUR LA DISTRIBUTION DE PRODUITS ET SERVICES FINANCIERS VOUS DONNE DES DROITS IMPORTANTS.**

La Loi vous permet de mettre fin au contrat d'assurance que vous venez de signer à l'occasion d'un autre contrat, **sans pénalité, dans les 10 jours de sa signature**. Pour cela, vous devez donner à l'assureur un avis par poste recommandée dans ce délai. Vous pouvez à cet effet utiliser le modèle ci-joint.

Malgré l'annulation du contrat d'assurance, le premier contrat conclu demeurera en vigueur. Attention, il est possible que vous perdiez des conditions avantageuses qui vous ont été consenties en raison de cette assurance; informez-vous auprès du distributeur ou consultez votre contrat.

Après l'expiration du délai de 10 jours, vous avez la faculté d'annuler l'assurance en tout temps, mais des pénalités pourraient s'appliquer.

Pour de plus amples informations, vous pouvez contacter l'Autorité des marchés financiers au: 418 525-0337 ou 1 877 525-0337.

### **AVIS DE RÉOLUTION D'UN CONTRAT D'ASSURANCE**

À : la Société d'assurance générale Northbridge a/s de Reinsurance Management Associates, Inc.  
Nom de l'assureur

170, avenue University, Bureau 500  
Toronto (Ontario) M5H 3B3  
Adresse

Date : \_\_\_\_\_  
Date d'envoi de cet avis

En vertu de l'article 441 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, j'annule le contrat d'assurance n° : \_\_\_\_\_  
Numéro du contrat s'il est indiqué

Conclu le : \_\_\_\_\_  
Date de la signature du contrat

À : \_\_\_\_\_  
Lieu de signature du contrat

Nom du client : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

Le distributeur doit remplir au préalable cette section.  
Cet envoi doit être transmis par poste recommandée.

## **LOI SUR LA DISTRIBUTION DE PRODUITS ET SERVICES FINANCIERS**

**439.** Un distributeur ne peut assujettir la conclusion d'un contrat à l'obligation pour le client de conclure un contrat d'assurance auprès d'un assureur qu'il indique.

Il ne peut exercer de pressions indues sur le client ou employer des manœuvres dolosives pour l'inciter à se procurer un produit ou un service financier.

**440.** Un distributeur qui, à l'occasion de la conclusion d'un contrat, amène un client à conclure un contrat d'assurance doit lui remettre un avis, rédigé de la façon prévue par règlement de l'Autorité, lui indiquant qu'il peut, dans les 10 jours de la signature de ce contrat d'assurance, le résoudre.

**441.** Un client peut, par avis transmis par poste recommandée, résoudre, dans les 10 jours de sa signature, un contrat d'assurance signé à l'occasion de la conclusion d'un autre contrat.

En cas de résolution de ce contrat, le premier contrat conserve tous ses effets.

**442.** Un contrat ne peut contenir de dispositions en permettant la modification dans l'éventualité où un client résoudrait ou résilierait un contrat d'assurance conclu à la même occasion.

Toutefois, un tel contrat peut prévoir que le client perd pour le reste du terme les conditions plus favorables qui lui sont consenties du fait de la conclusion de plus d'un contrat si le client résout ou résilie avant terme le contrat d'assurance.

**443.** Un distributeur offrant un financement pour l'achat d'un bien ou d'un service et qui exige que le débiteur souscrive une assurance pour garantir le remboursement du prêt doit lui remettre un avis, rédigé de la façon prévue par règlement de l'Autorité, l'informant qu'il a la faculté de prendre l'assurance auprès de l'assureur et du représentant de son choix pourvu que l'assurance souscrite soit à la satisfaction du créancier qui ne peut la refuser sans motifs raisonnables. Il ne peut assujettir la conclusion d'un contrat de crédit à un contrat d'assurance avec un assureur qu'il indique.

Un contrat de crédit ne peut stipuler qu'il est conclu sous la condition que le contrat d'assurance pris auprès d'un tel assureur demeure en vigueur jusqu'à l'échéance du terme ni que la fin d'une telle assurance fait encourir au débiteur la déchéance du terme ou la réduction des droits.

Un débiteur n'encourt pas la déchéance de ses droits en vertu du contrat de crédit lorsqu'il résout ou résilie ce contrat d'assurance ou met fin à son adhésion pourvu qu'il ait alors souscrit une assurance auprès d'un autre assureur qui soit à la satisfaction du créancier qui ne peut la refuser sans motifs raisonnables.

## CONSENTEMENT ET CESSION

**N° contrat :**

**Véhicule :**

**Créancier :**

J'autorise l'assureur ou ses mandataires à constituer et à conserver un dossier contenant des renseignements personnels me concernant et ayant pour objet la sollicitation, la tarification, la souscription et le règlement de sinistre en assurance de dommages. J'autorise l'assureur ou ses mandataires à communiquer et à recueillir auprès de tiers des renseignements personnels me concernant dans la mesure où ils sont visés par l'objet du présent dossier.

En cas de financement de prime, je cède au créancier mentionné ci-dessus tout droit dans le remboursement de prime ou d'un trop-perçu de prime en cas de résolution, résiliation ou lors d'une fin de contrat. Par conséquent, je comprends que l'assureur enverra le chèque de remboursement de prime ou de trop-perçu de prime directement au créancier.

De plus, si je fais défaut de payer le créancier qui finance ladite prime, j'autorise ce dernier, à titre de mandataire dûment désigné, à demander la résiliation du présent contrat d'assurance en mon nom.

\_\_\_\_\_  
Signature de l'assuré

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature du deuxième assuré

\_\_\_\_\_  
Date

---

### DÉCLARATIONS RELATIVES À L'ACHAT ET À L'USAGE DU VÉHICULE DÉSIGNÉ

- Je déclare avoir reçu une copie du Sommaire avant l'achat de l'assurance de remplacement.
- Je déclare que le véhicule désigné aux Conditions particulières du contrat d'assurance sera utilisé uniquement à des fins personnelles.
- Je déclare que j'utiliserai le véhicule désigné aux Conditions particulières du contrat d'assurance pour faire le trajet aller-retour sur un chantier et pour transporter mon matériel et mes outils personnels servant à exercer mon métier. J'ai reçu les explications appropriées sur la définition de l'usage du véhicule sur chantier.

Initiales assuré 1

Initiales assuré 2



NUMÉRO DE POLICE:

Merci d'avoir choisi la Société d'assurance générale Northbridge pour votre achat du Formulaire de police d'assurance automobile du Québec (F.P.Q.) N° 5 – Formulaire d'assurance complémentaire pour les dommages occasionnés au véhicule assuré. Cette assurance est un complément à votre contrat d'assurance automobile primaire.

Vous trouverez ci-joint le formulaire de police d'assurance automobile du Québec (F.P.Q.) N° 5. Nous vous recommandons de lire attentivement ce document et de contacter votre courtier si vous avez des questions.

Si vous avez besoin d'aide pour les réclamations, le service à la clientèle ou pour les annulations, veuillez contacter RMA au **1 888 307-7443**.

## AVIS SUR LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

(Mise à jour de la politique : juillet 2021)

Le groupe de sociétés Northbridge tient à la protection de vos renseignements personnels. Le présent avis s'applique à toutes les sociétés membres de Northbridge, qui comprennent la Corporation financière Northbridge, la Société d'assurance générale Northbridge, La Federated, Compagnie d'assurance du Canada, la Compagnie d'assurance Zenith et Northbridge Cautionnement ltée.

Lorsque vous nous demandez un produit ou service d'assurance, vous nous donnez par le fait même votre consentement pour la collecte, l'utilisation et la divulgation de vos renseignements personnels aux fins suivantes :

- offrir et fournir des produits et services qui répondent à vos besoins;
- établir et maintenir la communication avec vous;
- vérifier les renseignements personnels fournis dans votre proposition;
- évaluer et souscrire les risques de façon prudente;
- procéder à des évaluations de la sécurité;
- établir les prix des produits d'assurance;
- enquêter sur les sinistres et les régler;
- déceler et prévenir les fraudes ou toute autre activité illicite;
- analyser les résultats de la société et compiler des statistiques;
- effectuer des études de marché;
- rendre compte aux organismes de réglementation ou de l'industrie;
- agir conformément aux lois en vigueur.

Vous pouvez retirer votre consentement, mais cela pourrait toutefois nous empêcher de vous fournir les produits ou services demandés.

Là où la loi le prescrit, il est possible qu'on vous offre la possibilité de consentir expressément à ce que nous accédions à vos renseignements relatifs à votre solvabilité auprès d'une agence d'évaluation du crédit. Nous utiliserons ces renseignements afin d'évaluer les risques, de vous fournir un devis d'assurance et de déterminer si vous êtes admissible à un rabais de prime. Nous nous réservons le droit d'obtenir votre cote de solvabilité de temps à autre, à moins que vous ne retiriez votre consentement à ce que nous le fassions.

Dans le cadre de notre relation avec vous, nous pouvons communiquer vos renseignements personnels aux autres sociétés de Northbridge et à des tiers, mais uniquement aux fins prévues mentionnées ci-dessus et conformément à notre politique de protection de la vie privée. Lorsque nous communiquons vos renseignements personnels à des tiers, nous nous attendons à ce qu'ils respectent la confidentialité de ces renseignements. Dans le cas où un tiers ne traite pas vos renseignements personnels de façon appropriée, nous prendrons les mesures nécessaires pour en assurer la protection.

Nous pouvons faire appel à des fournisseurs de services situés à l'extérieur du Canada aux fins de collecte, d'utilisation, de divulgation et de stockage de renseignements personnels aux fins spécifiées dans notre politique. Si nous le faisons, nous exigeons par contrat que de tels fournisseurs tiers adoptent des mesures de sécurité appropriées afin de protéger vos renseignements personnels, conformément aux lois en vigueur dans leur pays. Si vos renseignements personnels sont envoyés dans un autre pays, les tribunaux, organismes d'application de la loi et agences de sécurité nationale de ce pays pourront y accéder. Les pays où les renseignements personnels peuvent être recueillis, utilisés, divulgués et stockés comprennent les États-Unis d'Amérique.

Vous pouvez obtenir une copie de notre politique de protection de la vie privée à partir de notre site Web ([www.nbfc.com](http://www.nbfc.com)) ou auprès de votre courtier ou agent. Pour avoir accès aux renseignements personnels inscrits à votre dossier afin de vérifier qu'ils sont exacts et complets, veuillez en faire la demande par écrit à notre directeur responsable de la protection de la vie privée. Si vous avez des questions ou désirez déposer une plainte à propos de notre politique de protection de la vie privée ou des procédures afférentes, veuillez communiquer avec notre directeur responsable de la protection de la vie privée, aux coordonnées suivantes :

Adresse postale : Directeur responsable de la  
protection de la vie privée  
Corporation financière Northbridge  
105, rue Adelaide Ouest, Bureau 700  
Toronto (Ontario)  
M5H 1P9

Courriel : [privacy@nbfc.com](mailto:privacy@nbfc.com)

Téléphone : 416 350-4445  
Sans frais : 1 800 268-9680,  
poste 4445

Si vous n'êtes pas satisfait de notre réponse à vos préoccupations en matière de protection de la vie privée, vous avez le droit de communiquer avec votre organisme de réglementation de la vie privée. Sur demande, notre directeur responsable de la protection de la vie privée vous fournira les coordonnées de cet organisme.

---